



رساله‌ی دکتری: امیر حاجعلی زاده، ۱۳۹۵

## مقایسه تطبیقی نمادهای مقاومت در شعر قیصر امین پور و سید حسن حسینی با جبرا ابراهیم جبرا و علی احمد سعید اسبر (آدونیس)

ارتباط تنگاتنگ ذهن خلاق شاعر مقاومت با جهان و وقایع پیرامونش موجب خلاق تصاویری بادیع از پدیده های طبیعی، شخصیت ها و رویدادهای دینی، تاریخی، اساطیری، حماسی و ملی شده اسات. گازینش و به کارگیری این تصاویر تحت عنوان نمادهای مقاومت، در اشعار شاعران این حوزه باعث انتقال فضای مبارزه و روحیه ی حاکم بر آن و هم چنین مفاهیم والای نهفته در این اشعار به مخاطب می شود. با مقایسه ی تطبیقای نمادهای مقاومت در اشعار شاعران مورد بحث در این پژوهش، نشان داده ایم گاه نمادهای طبیعی از بسامد بالایی برخوردارند، میزان تشابه نمادها در هر چهار گروه (طبیعی، دینی و تاریخی، حماسی و سایر نمادها) به خاطر تفاوت در اندیشه ها بسیار اندک است. محتوای نمادهای به کاررفته در اشعار شاعران عرب بیشتر تلاش برای آگاهی و بیداری ملت عرب است. ولی شاعران ایرانی تقویت روحیه ی مبارزه و مقاومت در برابر نیاروی متخاصم، مهم ترین ویژگی شاعران عرب استفاده از نمادهای خودساخته و خصوصی به میزان بسایار بالاسات که این مهم در اشعار شاعران ایرانی اندک است. شاعران عرب به دلیل گرایش به غرب به میزان بسیار زیادی از نمادهای اساطیری خارج از سرزمین خود، خصوصاً یونان و مصر استفاده کرده اند که در اشعار شاعران ایرانی دیده نمی شود.

**کلیدواژه‌ها:** مقایسه ، مقاومت، نماد، ابراهیم جبرا، ادونیس، امین پور، حسینی.

شماره‌ی پایان‌نامه: ۱۲۷۲۰۱۰۱۹۳۱۰۰۴

تاریخ دفاع: ۱۳۹۵/۰۷/۱۲

رشته‌ی تحصیلی: زبان و ادبیات فارسی



دانشکده: علوم انسانی  
استاد راهنما: دکتر سیدمحمد علوی مقدم  
استاد مشاور: دکتر ابوالقاسم رادفر

***Ph.D. Dissertation:***

Adjustment Comparison Of Resistance Symbols at  
Kaiser poem Amirpoor and Seyed Hasan Hoseini with  
Jebra Ebrahim Jebra and Ali Ahmad Saeid  
Esber(Adoneis)

Close relationship of creative mind of resistance poet with the world and around events leads to creation the new images about natural phenomena , characters and religious , historical , epic and national events. Selection and applying of these images under resistance symbols led to transfer the combat space and ruled spirtuala on it and also, high concepts of these poems to addressed in poetry of poems in this field . By comparative study of resistance symbols in discussed poetry of poets in this research , we showed that natural symbols have high frequency. Similarity rate of symbols in each four groups ( natural , religious , historical , epepee and other symbols) is very low for the sake of diffrencess in thoughts. In content of aplyed symbols in poetry of Arabian's poems has been efforted more than on awareness and caution of Arabian people but Iranian poem have been focused on the promotion the combat and resistance spirtual against hostile enemy . The most important features of Arabian poems is using the dandyism and private symbos but this feature is very low in Iranian poems. Arabian poems has been used the myths symbols out side of their land very much for their tendency to Western culture, especillay , Egypt and Greece but this case is no observe in poetry of Iranian poets